



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN
LENGUAS VIVAS
"Juan Ramón Fernández"

Programa Filosofía de las Ciencias (TF)

Departamento: Francés
Carrera: Traductorado de Francés
Trayecto o campo: Campo de la Formación General
Carga horaria: 6 horas cátedra semanales
Régimen de cursada: cuatrimestral
Turno: Vespertino
Profesor: Lucas Bidon-Chanal
Año lectivo: 2025
Correlatividades: No posee

1- Fundamentación

Dado que se trata de la única materia de contenidos específicamente filosóficos en el marco del Campo de la Formación General del traductorado, este curso se propone no sólo abordar algunos problemas centrales de la filosofía de las ciencias para su articulación con las asignaturas Traducción Científica I y II, sino también introducir a lxs estudiantes a ciertos temas y nociones que hacen al pensamiento filosófico en general para contribuir además a la formación de su perfil crítico, según plantea el Plan de Estudios de la carrera. Teniendo en cuenta tal marco y ante la diversidad de posturas, escuelas, discusiones específicas que puede comportar en la actualidad este campo de estudio, se tomará como eje central la relación entre el conocimiento científico y la verdad, que permitirá el abordaje tanto de una serie de cuestiones históricas fundamentales para el examen de problemas epistemológicos como la constitución de las ciencias modernas y sus antecedentes y oposiciones con la ciencia antigua, las discusiones respecto de enfoques y métodos realistas, idealistas, deductivistas, inductivistas, etc., así como de algunas problemáticas relativas al campo más específico de la filosofía de la ciencia contemporánea (métodos, objetos, teorías, criterios de investigación, etc.).

Para ello se propone, en primer lugar, recorrer un itinerario histórico-problemático desde la formación de la noción de *episteme* en la Grecia antigua hasta la fundamentación del campo científico moderno con la *Crítica de la razón pura* de Kant; en segundo lugar, estudiar diferentes posturas epistemológicas (inductivismo, positivismo lógico, falsacionismo, anarquismo metodológico) respecto de algunos problemas centrales de las ciencias empíricas en el siglo XX; por último, plantear un panorama crítico amplio respecto de las ciencias, sus métodos, el conocimiento científico, la técnica e inclusive el lenguaje a partir de lecturas

provenientes de las principales corrientes del pensamiento contemporáneo (hermenéutica, teoría crítica, post-estructuralismo, post-modernismo) y otras habitualmente consideradas periféricas (epistemología materialista-feminista, hermenéutica neobarroca latinoamericana).

2- Objetivos generales

- . Adquirir un marco de reflexión teórica que permita pensar problemas de la traducción científica.
- . Conocer diversas problemáticas relacionadas con el conocimiento científico que permitan historizar las nociones de “ciencia”, “método” y “paradigma”.

3- Objetivos específicos

- . Identificar y pensar críticamente diferentes posturas filosóficas respecto de las relaciones entre ciencia, verdad, teoría y método.
- . Plantear un enfoque amplio del conocimiento científico que permita problematizar las teorías científicas y epistemológicas tanto en vínculo con cuestiones éticas y socio-políticas como con aquellas ligadas al lenguaje, el arte y la técnica.
- . Abordar el problema de la justificación de los enunciados científicos y discriminar las diferencias entre las distintas alternativas propuestas, sus alcances y limitaciones.

4- Contenidos mínimos

- . Los modos del saber: ideología, ciencia y filosofía. Conocimiento vulgar y conocimiento científico.
- . Las ciencias formales: verdad y validez. Las ciencias fácticas: caracterización. Ciencias naturales y ciencias sociales.
- . Diferencias metodológicas; la controversia explicación-comprensión. El problema del método en las ciencias empíricas (verificacionismo, confirmacionismo, falsacionismo).
- . El progreso de la ciencia: contexto de descubrimiento y de justificación.
- . Inconmensurabilidad e irracionalidad en la elección de paradigmas. La revolución copernicana y la ruptura con el paradigma aristotélico.
- . La filosofía de la ciencia en el siglo XX: positivismo lógico; hermenéutica; teoría de los sistemas.

5- Contenidos: organización y secuenciación

Unidad 1. Introducción

El problema del conocimiento y la verdad: las concepciones del realismo y el idealismo. Asombro y duda como motores de la investigación. De Aristóteles a Kant: la ciencia aristotélica y el giro copernicano. Panorama general inicial: crisis del pensamiento moderno y encrucijadas de la ciencia contemporánea.

Bibliografía

FOUCAULT, M. (1987): “Nietzsche, Freud, Marx”, *Revista Eco* N° 113/5, t. XIX, N° 5, 6 y 7, septiembre-octubre-noviembre de 1969, Bogotá, Colombia.

KANT, I. (1998): *Crítica de la razón pura*. México, Porrúa. Prólogo a la segunda edición de 1787.

Unidad 2. La verdad y la constitución de la *epistémé*. El paso del mito a la razón. Las vías de la *dóxa* y la *epistémé*. Los conceptos de *epistémé* y *alétheia* en Platón y Aristóteles. Diánoia,

nóesis, ciencia apodíctica y anapodíctica, dialéctica. Vínculos con la física y la geometría griegas. Dialéctica y política. *Epistémé y téchne*. El influjo platónico y aristotélico en el mundo medieval. La necesidad de un método científico: Descartes y Bacon.

Bibliografía

BERTI, E. (2008): *Las razones de Aristóteles*, Buenos Aires, Oinos. Cap. 1.

BERTORELLO, A (2013): “Introducción a la *Metafísica*” y selección de textos de Aristóteles, en ROSSI, M.J. y BERTORELLO, A.: *Relecturas. Claves hermenéuticas para la comprensión de textos filosóficos*. Buenos Aires, Eudeba.

CASSINI, A. (2007), *El juego de los principios: Una introducción al método axiomático*, Buenos Aires, A-Z Editora.

FERNÁNDEZ MURIANO, N. (2013): “Platón, entre lo visible y lo pensable”, Introducción y selección de textos, en ROSSI, M.J. y BERTORELLO, A., *Op. cit.*

Unidad 3. Verdad, método y teoría científica 1: Modernidad. El método cartesiano y el proyecto de *mathesis universalis*. La evidencia como criterio de verdad. Racionalismo y empirismo, dogmatismo y escepticismo. El problema de la causalidad y el despertar del sueño dogmático. La necesidad del giro copernicano: la superación del realismo. Fundamentación trascendental del conocimiento científico en Kant. El concepto kantiano de experiencia y el campo fenoménico. Conocer y pensar: intuiciones, conceptos e ideas. La Ilustración y el progreso científico.

Bibliografía

BERALDI, G. y ROSSI, M.J. (2013): “El microscopio de Hume y el recurso a la imaginación”, Introducción y selección de textos, en ROSSI, M.J. y BERTORELLO, A., *Op. cit.*

BIDON-CHANAL, L. (2013): “Descartes o el sueño de la razón”, Introducción, selección y traducción de textos, en ROSSI, M.J. y BERTORELLO, A., *Op. cit.*

ROSSI, M.J. (2013): “Introducción a la *Crítica de la razón pura*” y selección de textos, en ROSSI, M.J. y BERTORELLO, A., *Op. cit.*

Unidad 4. Verdad, método y teoría científica 2: la filosofía de las ciencias contemporánea. Conocimiento científico y conocimiento ordinario. Ciencias formales y ciencias fácticas: verdad, validez, probabilidad. Sistemas axiomáticos: estructura, interpretación y propiedades. Contexto de descubrimiento y contexto de justificación: teorías, hipótesis y observación. El falsacionismo de Popper: inducción, psicologismo, la falsabilidad como criterio de demarcación, el problema de la base empírica. Inducción, leyes y explicación científicas en Hempel. Kuhn y el cambio científico: paradigma, ciencia normal y revolución. El progreso científico y la aproximación a la verdad. Los programas de investigación científica de Lakatos. Feyerabend y el problema del método.

Bibliografía

BUNGE, M. (1980): *La investigación científica*, Barcelona, Ariel. (Introducción y cap. 1.)

CASSINI, A. (2007), *El juego de los principios: Una introducción al método axiomático*, Buenos Aires, A-Z Editora.

FEYERABEND, P. (1984), *Contra el método*, Buenos Aires, Hyspamérica. (Selección de textos)

HEMPEL, C. G. (1979), *La explicación científica*, Buenos Aires, Paidós. (Selección de textos)

KUHN, T. (2001): *La estructura de las revoluciones científicas*, México, FCE. (Selección de textos)

LAKATOS, I. (1978): *La metodología de los programas de investigación científica*, Alianza,

Madrid. (Selección de textos)

POPPER, K (1967): *La lógica de la investigación científica*, Madrid, Tecnos. Caps. 1, 4 y 5.

Unidad 5. Para una crítica de la ciencia y la técnica. Conocimiento, verdad e interpretación en Nietzsche; la ciencia y la voluntad de poder. Bergson: inteligencia e intuición, orden geométrico y orden vital. Wittgenstein y los límites del lenguaje. El problema del método desde la fenomenología y la hermenéutica. Explicación y comprensión. Teoría benjaminiana del conocimiento: la verdad como muerte de la intención. La verdad, la percepción y el problema de la técnica en Benjamin y Heidegger. La dialéctica de la Ilustración: ciencia, mito, magia. Hacia una epistemología materialista-feminista (Donna Haraway). Saber, verdad, lenguaje a partir de la noción foucaultiana de *episteme*. Ciencia, verdad y posmodernidad. Descentramiento epistémico, contraconquista del lenguaje, causalidad y novedad como temas de una hermenéutica neobarroca latinoamericana. (Ver ítem 6.)

Bibliografía

ADORNO, T.W. y HORKHEIMER, M. (1994): “Concepto de Iluminismo”, en *Dialéctica de la Ilustración*, Madrid, Trotta.

BERGSON, H. (1999): *Introducción a la metafísica. La intuición filosófica*, trad. de M. García Morente, México, Porrúa. (Selección de textos).

BENJAMIN, W. (2002): “La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica”, en *Ensayos I*, trad. de Jesús Aguirre y Roberto Blatt, Madrid, Editora Nacional.

————— (1990): “Prefacio epistemocrítico”, en *El origen del drama barroco alemán*, Madrid, Taurus.

BIDON-CHANAL, L. (2021): “Contraconquista del logos. Notas introductorias y selección de textos de Lezama Lima, Severo Sarduy y Néstor Perlongher”. Material de Cátedra.

BLANCHÉ, R. (2002): *La axiomática*, México, FCE.

DIAZ, E. (2000), “La posciencia”, en *Posmodernidad*, Buenos Aires, Biblos.

FOUCAULT, M. (2002): *Las palabras y las cosas*, Buenos Aires, Siglo XXI.

HARAWAY, D. (1984) “Manifiesto cyborg. Ciencia, tecnología y feminismo socialista a finales del siglo XX”. Disponible online en: http://blogs.fad.unam.mx/asignatura/adriana_raggi/wp-content/uploads/2013/12/manifiesto-cyborg.pdf

HEIDEGGER, M. (1997): *Filosofía, ciencia y técnica*, Santiago de Chile, Ed. Universitaria. (Selección de textos).

ROSSI, M.J.-BERALDI, G (2013): “Lenguaje, historia y ficción en Friedrich Nietzsche”, en ROSSI, M.J. y BERTORELLO, A., *Op. cit.*

WITTGENSTEIN, L. (2002): *Investigaciones filosóficas*, México, Crítica. (Selección de textos).

6- Modo de abordaje de los contenidos y tipos de actividades

Durante el curso se trabajará sobre selecciones de textos de las y los autores mencionados a partir de clases teóricas, exposiciones orales, trabajos y discusiones grupales, apelando también a materiales audiovisuales, literarios, periodísticos y multimedia relativos a las problemáticas abordadas.

Dado que la última unidad pretende trazar un mínimo panorama crítico de una serie de problemáticas relativas al conocimiento científico en vínculo con el tema de la verdad y el de la técnica en el pensamiento contemporáneo, se seleccionarán para su exposición oral por parte de los/as estudiantes sólo algunos de los textos y los temas allí señalados teniendo en cuenta las condiciones del curso y el interés de lxs mismxs estudiantes.

7- Bibliografía

La bibliografía obligatoria aparece señalada en correspondencia con cada unidad en los Contenidos de la instancia curricular.

8- Bibliografía de consulta

- BACHELARD, G. (1981): *La formación del espíritu científico*, Madrid, Siglo XXI.
- BERGSON, H. (1994): *La evolución creadora*, trad. de M. L. Pérez Torres, Barcelona, Planeta-Agostini.
- BORGES, J.L. *Ficciones y Otras inquisiciones* (varias ediciones).
- BUNGE, M. (1980): *La investigación científica*, Barcelona, Ariel.
- CARNAP, R. (1966): *Fundamentación lógica de la física*, Buenos Aires, Sudamericana.
- CARPIO, A. (1983): *Principios de filosofía*, Buenos Aires, Glauco.
- CHALMERS, A (1982): *¿Qué es esa cosa llamada ciencia?*, Madrid, Siglo XXI.
- COPI, I (1994): *Introducción a la lógica*, trad. N. Míguez, Buenos Aires, Eudeba.
- COTTINGHAM, John (ed.): *The Cambridge Companion to Descartes*, Cambridge, Cambridge University Press, 1992.
- COHEN y NAGEL (1983): *Introducción a la lógica y el método científico*, Buenos Aires, Amorrortu.
- DELEUZE, G. (2008): *Kant y el tiempo*, Buenos Aires, Cactus.
- EINSTEIN, A. (1996): *Sobre la teoría de la relatividad especial y general*, Madrid, Debate.
- (1980): *Cómo veo el mundo*, Buenos Aires, Siglo Veinte.
- ESTANY, A. (1993): *Introducción a la filosofía de la ciencia*, Barcelona, Crítica.
- EUCLIDES (2015): *Elementos*, Madrid, Gredos.
- FOUCAULT, M. (1979): “Ciencia y saber”, en *Arqueología del saber*, Madrid, Siglo XXI.
- (1997): *La verdad y las formas jurídicas*. Barcelona: Gedisa.
- GADAMER, H.-G. (1988): *Verdad y método*, Salamanca, Ed. Sígueme.
- GAETA, R. y GENTILE, N. (1999): *Thomas Kuhn: De los paradigmas a la teoría evolucionista*, Buenos Aires, Eudeba.
- GARCÍA MORENTE, M. (1997): *Lecciones preliminares de filosofía*, Buenos Aires, Losada.
- GEYMONAT (1972): *Filosofía y filosofía de la ciencia*, Barcelona, Labor.
- GOODMAN, N. (2004): *Hecho, ficción y pronóstico*, Madrid, Síntesis.
- HEGEL, G.W.F. (1981): *Fenomenología del espíritu*, México, Fondo de Cultura Económica.
- HESSEN (1974): *Teoría del conocimiento*, trad. de José Gaos, Buenos Aires, Losada.
- HUSSERL, E. (1997): *Ideas para una fenomenología pura y una filosofía fenomenológica*, México, UNAM.
- KAFKA, F. (1994) *Relatos completos*. Traductores varios. Buenos Aires, Losada.
- KLIMOVSKY, G. (1994): *Las desventuras del conocimiento científico: Una introducción a la epistemología*, Buenos Aires, A-Z Editora.
- KLINE, M. (1994): *Matemáticas: La pérdida de la certidumbre*. México, Siglo XXI.
- LEIBNIZ, G. (1997) *Discurso de metafísica*. Trad. de J. Marías. Madrid, Altaya.
- LEVI, B. (2001): *Leyendo a Euclides*, Buenos Aires, Del Zorzal.
- MERLEAU-PONTY, M. (1957): *Fenomenología de la Percepción*, México, FCE.
- O’LERY, M. (2005): *¿Razonamos cuando razonamos? Introducción a la lógica proposicional*, Buenos Aires, Baudino.
- RICOEUR, P. (1983): *Temps et récit*, t.1, París, Seuil.
- (1985): *Hermenéutica y acción*, Buenos Aires, Ed. Docencia.
- RUSSEL, B. (1969): *La perspectiva científica*, Barcelona, Ariel.

- ROCHLITZ, R. (1992): *Le désenchantement de l'art: la philosophie de Walter Benjamin*, París, Gallimard.
- ROSSI, MJ y GONZÁLEZ, A. (2021) *Glosario de términos neobarrocos*. Buenos Aires, Edudeba.
- SPINOZA, B. (1987): *Ética demostrada según el orden geométrico*, Buenos Aires, Hyspamerica.
- TORRETI, R. (1981): *Manuel Kant. Estudio sobre los fundamentos de la filosofía crítica*, Buenos Aires, Charcas.
- VATTIMO, G. (1989): *Más allá del sujeto. Nietzsche, Heidegger y la hermenéutica*, trad. J.C. Gentile Vitale, Barcelona, Paidós, 1989.
- VON WRIGHT, G. H. (1976): *Explicación y comprensión*, Madrid, Alianza.
- WALDENFELS, B. (1997): *De Husserl a Derrida. Introducción a la fenomenología*, Buenos Aires, Paidós.

9- Sistema de cursado y promoción

1. Promoción sin examen final (alumno/a regular):

Asistencia obligatoria al 75% del total de las clases y/u otras actividades programadas por el profesor (talleres, laboratorios, jornadas, ateneos, consultas, trabajos de campo, seminarios, etc.) para el cursado de la asignatura. Si el/la alumno/a no cumple con el 75% de asistencia, pierde la condición de alumno/a regular y podrá recursar la materia o rendir el examen final como alumno/a libre.

Un trabajo práctico domiciliario, un trabajo final integrador (de tipo monográfico o ensayístico) y exposiciones orales de alguno de los textos de la última unidad del programa. Si el promedio de las evaluaciones es de 7 (siete) o más, se promueve la materia sin examen final. Si obtiene un promedio de 4 (cuatro) a 6 (seis) y la condición del alumno/a es regular, se deberá rendir examen final oral sobre los contenidos del Programa. Si el promedio es menor a 4 (cuatro), se podrá recursar la materia o rendir el examen en condición de alumno/a libre.

2. Alumno/a libre:

Deberá rendir un examen escrito sobre los contenidos del programa de la materia. Aprobado el mismo con la nota 4 (cuatro) o más, pasará a la instancia oral. Lxs estudiantes interesadxs en rendir bajo esta modalidad tendrán que ponerse en contacto con el profesor al menos un mes antes de la fecha del examen con el fin de comunicarle la situación e informarse más detalladamente respecto de los enfoques y contenidos del programa.

10- Instrumentos y criterios de evaluación para la aprobación de la unidad curricular

Para las evaluaciones escritas y orales se considerarán tanto la articulación rigurosa, reflexiva y crítica de los aspectos conceptuales y terminológicos de las temáticas en cuestión como la expresión oral y escrita, la comprensión y el uso adecuado de las fuentes bibliográficas y los materiales audiovisuales, literarios o periodísticos. Para la evaluación de las exposiciones orales, se tendrá en cuenta también el trabajo individual y grupal de lxs estudiantes durante las clases.